



# Ko te reo kia rere - Te Reo Māori Strategy 2.0

## Whakataetae Kutihipi Shearing Show

**Kaiwhakawā**  
**Kaiwhakataetae**  
**Kia rite**  
**Tukua**

Judges, competitors, get set, go!

**Kua uru koe?**  
Have you entered?

**Ka timata ki te takapū**  
Starting at the belly

**Mahi kuti roa**  
Doing the long blow

**Ngā mihi ki ngā kaitautoko**  
Thank you to the sponsors

**Kua whakairihia ngā piro**  
The points are up

**Anei ngā kaiwhakataetae  
whakamutunga**  
Here are the finalists

**E hurō te whare!**  
The crowd goes wild!

**He maha ngā kaimātakitaki**  
There are many supporters

**Te wā tuku taonga**  
Prize giving



Che's Channel  
Te Paepae Waho



**Te Puni Kōkiri**  
MINISTRY OF MĀORI DEVELOPMENT



**WS**  
**WAIMARINO  
SHEARS**

Find out more about our Te Reo Māori Strategy at [waimarinoshears.com](http://waimarinoshears.com)



TE TAURA WHIRI  
I TE REO MĀORI

MĀORI LANGUAGE COMMISSION



# Ko te reo kia rere - Te Reo Māori Strategy 2.0

## Taikutihipi Shearing Industry

**Tomokia ō hiripa**  
Put your moccasins on

**He mākū ngā hipi**  
The sheep are wet

**Kua mutu tātau mō te rangi nei**  
We are finished for the day

**Kua pakarū taku tuarā**  
My back is broken

**Kōpēngia te wūru**  
Press the wool

**E hia ngā hipi mō āpōpō?**  
How many sheep tomorrow?

**Homai te mau kutikuti**  
Pass the hand piece

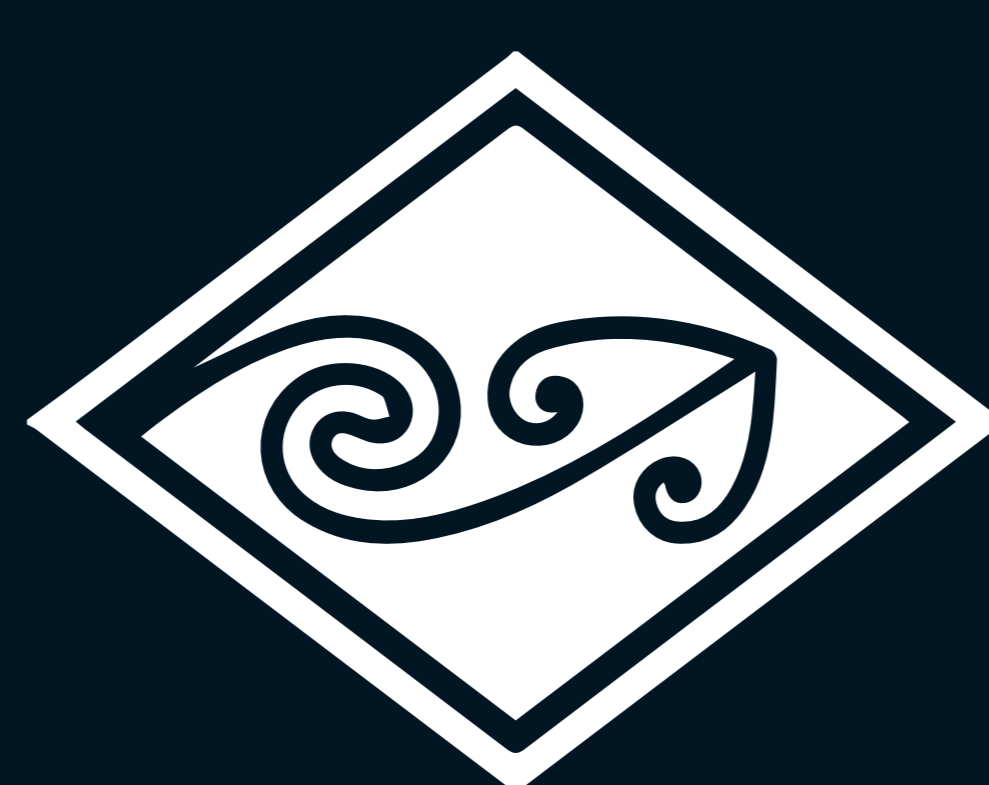
**Āhea timata ai?**  
What time do we start??

**Whakakīia te taiwhanga**  
Fill the catching pen

**E hia te toenga?**  
How many are left?



Che's Channel  
Te Paepae Waho



Te Puni Kōkiri  
MINISTRY OF MĀORI DEVELOPMENT



**WS**  
WAIMARINO  
SHEARS

Find out more about our Te Reo Māori Strategy at [waimarinoshears.com](http://waimarinoshears.com)





# Ko te reo kia rere - Te Reo Māori Strategy 2.0

## Pāmu Farm

**Ka tiki au i te māpu hipi**  
I'm going to get the mob of sheep

**Katia te kēti**  
Close the gate

**Kei hea te whare kutikuti?**  
Where is the shearing shed?

**Kia tūpato! He wera te taiapa hiko**  
Be careful! The electric fence is live

**Ko wai te kaiwhakahaere pāmu?**  
Who is the farm manager/cocky?

**Kei te haere mai koe ki te kuti whiore?**  
Are you coming docking?

**He nui te māpu hipi**  
That's a big mob of sheep

**Ka haere au ki te hīpō**  
I'm going to sheep'o

**He aha te huarere mō āpōpō?**  
What is the weather for tomorrow?

**Tiakina ngā tamariki**  
Look out for the children



Che's Channel  
Te Paepae Waho



Te Puni Kōkiri  
MINISTRY OF MĀORI DEVELOPMENT



**WS**  
WAIMARINO  
SHEARS